

**Trung Tâm Tài Nguyên Cho Người Chăm Sóc (Caregiver Resource Center)** cung cấp cho người chăm sóc sự thẩm định và kế hoạch tổng quát về chăm sóc bản thân nhằm giúp bạn thành công trong việc tự chăm sóc cho mình. Dịch vụ được thực hiện qua các cố vấn chuyên nghiệp đầy kinh nghiệm của trung tâm, tại nhà của bạn, và vào lúc thuận tiện cho bạn. Đây là bước đầu tiên tiến đến sự liên tục ủng hộ tinh thần và dịch vụ. Những đề tài bao gồm:

- **KẾ HOẠCH CHĂM SÓC LÂU DÀI**
- **SỰ LỰA CHỌN VỀ VẤN ĐỀ LIÊN QUAN ĐẾN PHÁP LUẬT VÀ TÀI CHÁNH**
- **NHỮNG DỊCH VỤ VÀ TÀI NGUYÊN CÓ SẴN TRONG CỘNG ĐỒNG**
- **NHÓM HỖ TRỢ TINH THẦN & HỖ TRỢ CỐ VẤN TÂM LÝ**
- **KHẢ NĂNG ĐỀ ĐƯƠNG ĐẦU VỚI NHỮNG KHÓ KHĂN & CĂNG THẲNG**
- **ĐỐI PHÓ VỚI NGƯỜI BỆNH KHÓ TÁNH HAY TÁNH TÌNH THAY ĐỔI**
- **THÊM TIN TỨC VỀ CĂN BỆNH CỦA NGƯỜI THÂN**
- **KẾ HOẠCH NGHỈ XẢ HƠI**
- **LIÊN LẠC & ỦNG HỘ TINH THẦN THƯỜNG XUYÊN**

Buổi thẩm định được cung cấp miễn phí. **Trung Tâm Tài Nguyên Cho Người Chăm Sóc (CRC)** là cơ quan bắt vụ lợi được tài trợ với những ngân khoản của tiểu bang, liên bang và quận Cam. Các đóng góp luôn được cảm tạ.



Trung Tâm Tài Nguyên Cho Người Chăm Sóc (Caregiver Resource Center), là một cộng tác viên đáng tin cậy của các gia đình ở Quận Cam đang đối phó với những trách nhiệm trong công việc chăm sóc về thể chất, tình cảm và tài chánh. Từ năm 1988, Trung Tâm Tài Nguyên Cho Người Chăm Sóc (Caregiver Resource Center), đã giúp đỡ hàng ngàn gia đình và chuyên gia chăm sóc người cao niên trên 60 tuổi bị các bệnh nan y tật nguyên hoặc người lớn với bệnh làm suy não bộ như Alzheimer's, tai biến mạch máu não, Parkinson's, chấn thương não bộ, và bệnh Huntington's. Dịch vụ gồm có Cố Vấn Gia Đình, Thẩm Định và Kế Hoạch Chăm Sóc, Cố Vấn, Lớp Giáo Dục Tâm Lý, Kế Hoạch Nghi Ngơi, và Giáo Dục Cộng Đồng.

Trung Tâm Tài Nguyên của Người Chăm Sóc (Caregiver Resource Center), với sự bảo trợ của Trung Tâm Y Tế St. Jude, là bộ phận của Các Trung Tâm Tài Nguyên của toàn tiểu bang hợp đồng với Bộ Sức Khỏe Tâm Thần của Tiểu Bang California. Các nguồn tài trợ khác từ Bộ Cao Niên của Tiểu Bang California thông qua Bộ Luật Liên Bang về Người Mỹ Cao Niên và được dành riêng bởi Ban Giám Sát Quận Cam. Trung Tâm Tài Nguyên Cho Người Chăm Sóc (CRC) cộng tác với các cơ quan trong hệ thống cung cấp dịch vụ cho cao niên và tàn tật. Dịch vụ được miễn phí và các đóng góp luôn được cảm tạ.

**CAREGIVER RESOURCE CENTER**

A Program of St. Jude Medical Center

800-543-8312

Website: [Caregiveroc.org](http://Caregiveroc.org)



## Trung Tâm Tài Nguyên cho Người Chăm Sóc

Một chương trình của Trung Tâm Y Tế St. Jude



# SỨ MỆNH CỦA CHÚNG TÔI:

Gia tăng giá trị đời sống của người chăm sóc bằng cách giúp đỡ gia đình và cộng đồng vượt qua những thử thách của sự chăm sóc.

## THAM KHẢO ĐỂ LẬP KẾ HOẠCH CHO NGƯỜI CHĂM SÓC

Bạn đang chăm sóc cho người bệnh trên 60 tuổi bị các bệnh nan y tật nguyên hay Alzheimer, tai biến mạch máu não (stroke), Parkinson, chấn thương não bộ hay những bệnh liên quan đến não bộ?

Bạn cần hướng dẫn và kế hoạch cho tương lai?

Bạn cần có người để tâm sự, có vấn đề hiểu rõ hoàn cảnh của mình?

Bạn cần giúp đỡ nhưng không biết gọi cơ quan nào?

## CAREGIVER RESOURCE CENTER

A Program of St. Jude Medical Center

800-543-8312

Website: Caregiveroc.org

## DỊCH VỤ CHO NGƯỜI CHĂM SÓC

California là tiểu bang đầu tiên trong toàn quốc đã nêu lên sự ảnh hưởng của các bệnh về não bộ đến gia đình. Từ năm 1988 Trung Tâm Tài Nguyên cho Người Chăm Sóc, một chương trình bất vụ lợi, đã đưa ra một chương trình đầy đủ các dịch vụ cho gia đình nhằm giúp đỡ người chăm sóc cho người lớn bị các bệnh nan y và tật nguyên ở Quận Cam. Nhân viên thông thạo nhiều thứ tiếng để đáp ứng với sự đa dạng của người chăm sóc.

### Dịch vụ miễn phí bao gồm:

#### Tin Tức Đặc Biệt

Tin tức, giúp đỡ và giới thiệu về các vấn đề liên hệ đến sự chăm sóc, căng thẳng, về bệnh trạng và tài nguyên trong cộng đồng

#### Cố Vấn Gia Đình &

#### Kế Hoạch Chăm Sóc

Buổi hội thảo riêng tại nhà và qua điện thoại với nhân viên chuyên nghiệp để thẩm định nhu cầu của người chăm sóc để sẵn sàng thân nhân tàn tật, giúp đỡ lập kế hoạch để thành công trong việc chăm sóc và có nhiều lựa chọn về sự tự chăm sóc (self-care).

#### Hỗ Trợ Nghỉ Ngơi

Chúng tôi có thể hỗ trợ người chăm sóc lập kế hoạch cho thời gian nghỉ ngơi để làm những điều mà bạn thích! Lập kế hoạch thời gian nghỉ ngơi và giới thiệu đến các tài nguyên cộng đồng khác để bạn có thể được nghỉ ngơi. Ngân quỹ có thể đáp ứng các trường hợp khẩn cấp khi người chăm sóc phải xa môi trường chăm sóc để lo sức khỏe cá nhân hoặc các vấn đề khẩn cấp khác trong gia đình.

## Học Hỏi và Huấn Luyện

Hội thảo, lớp học, hội nghị để nêu lên những nhu cầu về thể chất và tinh thần của người chăm sóc cho gia đình và cung cấp kế hoạch để chăm sóc được thành công.

## Lớp Học về Pháp Luật

Thường xuyên tổ chức các lớp học hướng dẫn bởi các luật sư chuyên về “Luật Cao Niên” đề tài như kế hoạch về chia gia tài, bảo vệ người mất khả năng, điều chỉ dẫn trước để bảo đảm sự lựa chọn chăm sóc sức khỏe cho tương lai và lập kế hoạch chăm sóc lâu dài.

## Tư vấn/Cố Vấn để hỗ trợ tinh thần

Có dịch vụ tư vấn hỗ trợ lâu dài cho khách hàng đã ghi danh của chúng tôi. Có dịch vụ giới thiệu đến các chuyên gia kinh nghiệm về để hỗ trợ tinh thần cho người chăm sóc và kế hoạch đối phó hầu vượt qua sự mệt mỏi của vai trò chăm sóc.

## Nhóm Hỗ Trợ

Nhóm hỗ trợ và giới thiệu đến các nhóm đặc biệt theo bệnh lý, thành viên của nhóm và nơi họp có sẵn.

## Link2Care

Một trang mạng an toàn về thông tin và dịch vụ hỗ trợ đang có qua [www.link2care.org](http://www.link2care.org). Liên lạc với chúng tôi ở số (800) 543-8312 để ghi danh & biết cách truy cập về nguồn tài nguyên giá trị này.

**Dịch vụ cung cấp** bằng tiếng Anh, Việt và Tây Ban Nha. Đóng góp luôn được cảm tạ.